**2019 Annual Plenary Meeting of the PEMPAL Treasury Community of Practice /**

**Пленарное заседание Казначейского сообщества PEMPAL 2019 года**

**"Evolution of Expenditure Controls” / «Трансформация механизмов контроля за расходами»**

Budapest, Hungary, June 5-7, 2019 / Будапешт, Венгрия, 5-7 июня *2019 г.*

**AGENDA /** Программа

|  |  |
| --- | --- |
| **June 4th / *4-е июня*** | |
| Location / ***Место проведения –* Britannia 2** | |
| 19:00 – 21:00 | Welcome Reception / *Приветственный прием* |
| **June 5th 1-st day / *5-е июня, 1-й день*** | |
| Location / ***Место проведения –* Shakespeare room** | |
| 08:30 – 09:00 | Registration and distribution of materials /  *Регистрация участников и получение материалов* |
| 09:00 – 09:20 | Welcome / *Приветствие*   * **Mr. József Mészáros**,President of the Hungarian State Treasury / *Г-н* ***Йожеф Мессарос****, Президент* Государственного казначейства Венгрии * **Ms. Elena Nikulina**, PEMPAL TEAM Leader, The World Bank /  ***Г-жа Елена Никулина****, Руководитель программы PEMPAL, Всемирный Банк* * **Ms. Angela Voronin,** PEMPAL TCOP Chair, Director of State Treasury, Ministry of Finance of Moldova / **Г-жа Анжела Воронин**, Председатель КС PEMPAL, директор Государственнного казначейства, Министерство финансов Молдовы |
| 09:20 – 09:35 | Introduction around the tables / *Представление участников за столами* |
| 09:35 – 10:00 | **TCOP Activities in FY2019** / Мероприятия КС, проведенные в 2019 фин. году   * **TCOP Executive Committee Members** / **Члены Исполнительного комитета КС** |
| 10:00 – 10:15 | **Public Procurement and Public Finance Management / Государственные закупки и управление государственными финансами**   * **Mr. Mark Silins,** TCOP Thematic Advisor, Australia / **Г-н Марк Силинс,** Тематический советник КС, Австралия |
| 10:15 – 10:30 | **Overview of the results of the 2019 TCOP Survey on the Links Between Public Procurement and Financial Management Information Systems in PEMPAL Countries** /Обзор результатов опроса КС 2019 о связи информационных систем государственных закупок и управления государственными финансами в странах PEMPAL   * **Ms. Elena Nikulina**, The World Bank / ***Г-жа Елена Никулина****, Всемирный Банк* |
| 10:30 – 10:40 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| 10:40 – 10:55 | Group picture / Совместная фотография |
| 10:55 – 11:10 | Coffee break / Кофе пауза |
| 11:10 – 11:50 | **How to Connect e-Procurement and Financial Management Information Systems** / ***Как обеспечить связь электронных систем государственных закупок и систем управления государственными финансами***   * **Mr. Cem Dener,** Lead Governance Specialist, Chair of the World Bank Digital Governance COP / **Г-н Чем Денер,** Ведущий специалист по вопросам государственного управления, Председатель практикующего сообщества Всемирного банка по вопросам электронного правительства |
| 11:50 – 12:05 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| 12:05 – 12:45 | **Rwanda: IFMIS and e-Procurement Integration** / **Руанда: Интеграция ИИСУФ и электронной системы закупок**   * **Mr. Mukwende Placide,** IFMIS Coordinator, Ministry of Finance and Economic Planning, Rwanda/ **Г-н Муквенде Пласид**, Координатор ИИСУФ, Министерство финансов и экономического планирования, Руанда |
| 12:45 – 13:00 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| Location / ***Место проведения*** **– The Globe Restaurant / *Ресторан “Globe”*** | |
| 13:00 – 14:15 | **Lunch /** Обед |
| Location / ***Место проведения –***  **Shakespeare room** | |
| 14:15 – 15:00 | **Georgia**:Links Between Public Procurement and Public Finance Management Systems (including live demonstration of the system) / **Грузия**: взаимосвязь информационных систем государственных закупок и управления государственными финансами (включая онлайн демонстрацию системы)   * **Ms. Sophio Nemsadze**, Head of Service Department, State Treasury, Georgia / **Г-жа Coфико Немсадзе,** Руководитель сервисного департамента, Государственное Казначейство, Грузия * **Mr. Alexandre Khuskivadze**, Head, Research and Systems Analysis, Financial-Analytical Service, Ministry of Finance, Georgia / **Г-н Александре Хускивадзе,** Руководитель отдела исследований и системного анализа финансово-аналитической службы, Министерство финансов, Грузия * **Mr. Giga Mikautadze**, Leading Analyst, Financial-Analytical Service, Ministry of Finance, Georgia/ **Г-н Гига Микаутадзе**, ведущий аналитик финансово-аналитической службы, Министерство финансов, Грузия |
| 15:00 – 15:15 | Questions and answers / *Вопросы и ответы* |
| 15:15 – 15:45 | **Russian Federation**: Links Between Public Procurement and Public Finance Management Systems/ **Российская Федерация**: взаимосвязь информационных систем государственных закупок и управления государственными финансами   * **Mr. Alexander Albychev**,Deputy Head of the Federal Treasury, Russian Federation / **Г-н Александр Албычев,** Заместитель руководителя Федерального казначейства России |
| 15:45 – 16:00 | Questions and answers / *Вопросы и ответы* |
| 16:00 – 16:20 | Coffee break / Кофе пауза |
| 16:20 – 17:00 | Discussion around the tables on interaction between government procurement processes and budget execution / Обсуждение за столами взаимосвязей процессов государственных закупок и исполнения бюджета |
| 17:00 – 17:30 | Reports from the tables / Отчеты по итогам обсуждения за столами |
| 17:30 – 17:40 | Wrap up of the day / *Подведение итогов дня* |
|  | |
| 18:30 | Departure for dinner organized by Hungarian State Treasury / *Отъезд на ужин, организованный Государственным казначейством Венгрии* |
|  | |
| **June 6th, 2-nd day / 6-е июня, 2-й день** | |
| Location/ ***Место проведения –* Shakespeare room** | |
| 09:00 – 09:10 | Opening of the second day of the meeting / *Открытие второго дня мероприятия*   * **Ms. Angela Voronin,** PEMPAL TCOP Chair / **Г-жа Анжела Воронин**, Председатель КС PEMPAL * **Ms. Elena Nikulina**, PEMPAL TEAM Leader, The World Bank /  ***Г-жа Елена Никулина****, Руководитель программы PEMPAL, Всемирный Банк* |
| 09:10 – 09:45 | **Budgetary Planning – Year-end Report** / **От планирования бюджета до составления отчета о его исполнении**   * **Mr. Szilárd Kondora,** Head of Fiscal Affairs Department, Ministry of Finance of Hungary / **Г-н Силард Кондора,** Руководитель Фискального департамента, Министерство финансов Венгрии |
| 09:45 – 10:25 | **Budget Execution in Hungary** / **Исполнение бюджета в Венгрии**   * **Mr. Zsolt Tavaszi,** Vice President, Hungarian State Treasury / **Г-н Жолт Таваши**, Вице-президент Государственного казначейства Венгрии * **Mr. Tamás Pál Török,** Head of Division, Hungarian State Treasury / **Г-н Тамаш Тёрёк,** Руководитель подразделения, Государственное казначейство Венгрии |
| 10:25 – 10:45 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| 10:45 – 11:05 | Coffee break / *Кофе пауза* |
| 11:05 – 11:30 | **Budget Supervision in Hungary** / **Надзор за бюджетом в Венгрии**   * **Mr. Csaba Gárdos**, Budget Supervision Director, Hungarian State Treasury / **Г-н Чаба Гардос,** Директор Управления по надзору за бюджетом, Государственное казначейство Венгрии |
| 11:25 – 11:40 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| 11:40 – 12:20 | **Good Practice in Budget Control** / **Надлежащая практика в области бюджетного контроля**   * **Mr. Mark Silins**, TCOP Thematic Advisor, Australia **/ Г-н Марк Силинс,** Тематический советник КС, Австралия |
| 12:20 – 12:35 | Questions and answers / Вопросы и ответы |
| 12:35 – 12:45 | Introduction to the tasks for small group discussions / Краткая информация о задании для дискуссий в малых группах |
| Location/ ***Место проведения -* The Globe Restaurant / *Ресторан “Globe”*** | |
| 12:45 – 14:00 | **Lunch /** Обед |
| Location/ ***Место проведения –* Shakespeare, Romeo, and Juliet rooms** | |
| 14:00 – 15:45 | Small group discussions on expenditure controls in PEMPAL member countries / *Дискуссии в малых группах по мерам контроля за расходами, применяемыми в странах-участницах PEMPAL* |
| 15:45 – 16:00 | Coffee break / Кофе пауза |
| 16:00 – 17:30 | Continuation of the small group discussion session. Preparation of reports / Продолжение дискуссий в малых группах. Подготовка отчетов. |
| Location / ***Место проведения*** - **The Globe Restaurant / *Ресторан “Globe”*** | |
| 19:00 – 21:00 | **Dinner /** Ужин |
|  | |
| **June 7th, 3-rd day / 7-е июня, 3-й день** | |
| Location/ ***Место проведения –* Shakespeare room** | |
| 09:00 – 10:30 | Reports from the discussion groups. Summary of main takeaways / Отчеты о работе в группах. Резюме основных выводов |
| 10:30 – 10:50 | Coffee break / Кофе пауза |
| 10:50 – 12:00 | News from the member countries / Новости, представляемые странами |
| 12:00 – 12:30 | Wrapping up thematic agenda / Завершение тематической части программы |
| Location / ***Место проведения -* The Globe Restaurant / *Ресторан “Globe”*** | |
| 12:30 – 13:45 | **Lunch /** Обед |
| Location/ ***Место проведения –* Shakespeare room** | |
| 13:45 – 14:45 | Discussion around the tables on the future activities of the TCOP, including the plan for FY2020 / Обсуждение за столами будущих мероприятий КС, включая план работы на 2020 финансовый год |
| 14:45 – 15:15 | Reports from the tables / Отчеты по итогам обсуждения за столами |
| 15:15 – 15:30 | Meeting closure / Закрытие заседания |
| Location / ***Место проведения*** - **The Globe Restaurant / *Ресторан “Globe”*** | |
| 19:00 – 21:00 | **Dinner /** Ужин |